



THE NEW HOSPITALITY
待客新道

CLUB IMMERSIVE

令小朋友樂而忘返的
兒童天地



The kids' club has grown up. KATE FARR discovers how the family resort got a big dose of innovation

Kate Farr發現，現在許多親子酒店及度假村內的兒童天地已加入大量創意，紛紛推出多元而別出心裁的活動

THE BIG FAMILY getaway is no longer just about lounging around the pool, or dropping the kids off at the play area so mum and dad can enjoy a cocktail.

As hotels update their child-friendly activities for the modern family, coral planting and survival skills have become the new arts and crafts.

Activities are increasingly tailored towards initiatives that help families learn about local traditions and immerse themselves in the local culture, while children are being given more opportunities to make new friends and learn new sports and skills in a safe, engaging environment.

From hands-on lessons about marine life to exploring the night sky, here are five exceptional hotels offering plenty for younger guests beyond the traditional confines of the kids' club.

許多家庭現在出門度假，已不再局限於在酒店泳池畔徜徉戲水，或者讓小孩子在遊戲室玩耍，好讓爸爸媽媽可以抽空享受一杯雞尾酒。

為滿足新一代家庭的度假需求，酒店現在都會安排一些別開生面的節目供小客人參加，例如學習養殖珊瑚和野外求生技能等，取代以往常見的繪畫和做手工等活動。

這些新穎的活動旨在讓住客一家大小能夠認識和接觸當地的傳統及文化，小朋友亦有機會認識新朋友，並在安全又有趣味的環境中學習各種新的運動和技能。

以下五家酒店打破傳統兒童天地的框框，為小住客安排的活動包括實地了解海洋生態以至探索夜空的奧秘等，為他們帶來難忘的度假體驗。



JEAN-MICHEL COUSTEAU RESORT, FIJI (THIS PAGE)

Founded by the famed French oceanographer (and son of the legendary Jacques), this five-star eco resort places conservation and education at the heart of every stay. The resort's commitment to maintaining a pristine environment extends to the programme offered to its youngest guests. Kids aged six and over are supervised in small groups throughout their stay by a Fijian 'buddy' and are invited to participate in fun and meaningful activities such as replanting mangroves, exploring coral reefs accompanied by a resident marine biologist, learning about local culture through arts and crafts, and trying their hand at cooking with an emission-free solar oven.

Meanwhile, younger siblings are assigned a dedicated nanny for the duration of their stay, meaning parents

get a little me-time to unwind in this most spectacular of settings. fijiresort.com

斐濟Jean-Michel Cousteau Resort 度假村(本頁)
這家五星級環保度假村酒店由著名法國海洋學家Jean-Michel Cousteau創辦，他是探險家兼電影製作人Jacques-Yves Cousteau之子。度假村旨在保育環境和宣揚環保意識。度假村致力保護天然環境，並把這個經營理念注入小住客的活動中。六歲以上的小住客會被分成小組，於入住期間由斐濟籍「夥伴」負責照顧，並一起參加多項有趣又有意義的活動，包括重植紅樹林、在駐場海洋生物學家陪同下探索珊瑚礁、透過藝術和手工藝學習當地文化，以及親自嘗試利用零排放的太陽能爐灶煮食。

至於嬰幼兒則由酒店安排專責保姆於入住期間全程照顧，讓父母可在如此優美迷人的環境裡，享受悠閒的二人時光。
fijiresort.com



Photos: Kids, kayakers: Chris McLennan

Child's play
Stimulating young minds with kayaking and lessons on marine life

寓學習於玩樂
划艇與認識海洋生態
均能引起小朋友的學習興趣

SO SOFITEL HUA HIN, THAILAND (RIGHT)

An easy drive from Bangkok, SO Sofitel Hua Hin has a new family programme that delivers a stay full of enchantment, adventure and activities. Entering the hotel, you're greeted by a giant rabbit statue – a recurring theme at the property – that forms the basis for regular 'Carrot' scavenger hunts where kids work together to win rabbit-themed snacks, building camaraderie and cooperation while getting a thorough workout around the property's four-hectare grounds.

Meanwhile older children can test their agility at the main pool's Wibit – a giant inflatable obstacle course – hit a hole-in-one at the wonderland-themed mini-golf course, take a spin on the 2.2-kilometre bike track and volley on the pickleball court, before cooling off

with a well-earned treat at the poolside ice cream parlour.

so-sofitel-huahin.com

泰國SO索菲特華欣酒店(右圖)

由曼谷駕車即可輕鬆直達的SO索菲特華欣酒店，現推出全新親子住宿套餐，提供樂趣無窮的歷奇行程和活動。兔子是酒店內不斷出現的主題，而擺設於酒店入口的巨型兔子雕塑，就是兒童參與定時舉行的「紅蘿蔔」尋寶之旅的起點。活動鼓勵小朋友互相合作，在佔地四公頃的酒店內搜尋以兔子為主題的零食，並從活動中建立友誼和合作精神。

至於年紀較大的孩子，則可在主泳池的巨型充氣障礙賽道Wibit上一試身手，或在以仙境為主題的迷你高爾夫球場挑戰一桿入洞，以及使用2.2公里長的單車徑或匹克球場。運動過後可到泳池旁的雪糕亭休息，享用透心涼的美味作獎勵。

so-sofitel-huahin.com



SONEVA FUSHI, MALDIVES (ABOVE)

Soneva Fushi is renowned for its signature kids' club, The Den, which offers a whole raft of educational and creative classes. The waters surrounding the resort are stocked with colourful tropical sea life that can be safely explored on a guided family snorkelling trip with the resort's in-house marine biologist, while the gardens teem with friendly wildlife, including rabbits and lizards. Curious young minds can unlock the mysteries of the night sky with Soneva's resident astronomer, before

indulging in treats from the onsite chocolate room as they watch a film on the outdoor projector screen.

Soneva has also recently begun a partnership with British educational experts Carfax, offering one-on-one tuition across a range of subjects, ensuring older kids can prepare for upcoming exams in comfort and luxury.

soneva.com/soneva-fushi

馬爾代夫Soneva Fushi度假村(上圖)

Soneva Fushi度假村的兒童天地The Den非常著名，提供多種教育和創意學習班。度



假村酒店設有親子浮潛導賞團，由駐場海洋生物學家帶領，讓住客盡情探索酒店的周邊水域，觀賞色彩斑斕的熱帶海洋生物。另外，酒店的花園裡有多種友善的野生動物棲息其中，包括兔子和蜥蜴等。在晚上，小朋友可跟隨Soneva的駐場天文學家一起解開夜空的秘密，滿足好奇心；然後一邊欣賞戶外投影屏幕上放映的電影，一邊品嚐酒店自家朱古力工房製作的甜品。

Soneva最近亦與英國專業教育機構Carfax展開合作，提供多個科目的一對一補習服務，確保年紀較大的孩子可在舒適豪華的環境裡溫習，為即將來臨的考試備戰。

soneva.com/soneva-fushi

Photos: Trees, PhotoMaldives, Boat: Thomas Alexander, Pool: Mel Yates, Grand Hyatt Taipei: Sha King-wong

THE LAKES BY YOO, UK (RIGHT)

Families looking for their own patch of luxury in the heart of the English countryside can check into The Lakes by Yoo, an exclusive retreat of luxury private residences in the Cotswolds. Inside you get interiors designed by supermodel Kate Moss and a professional-grade kitchen, while outside the bucolic Gloucestershire scenery awaits. Kids will find plenty to keep them entertained within the estate's 340-hectare grounds, with everything from ziplining to archery and kayaking to entertain them (and clay pigeon shooting for adults).

Most adventurous of all is the School of Wild, The Lakes' own bushcraft and survival school. Created in partnership with TV broadcaster and explorer Ben Fogle, the school teaches kids woodcarving, shelter building, camp cookery and bow and arrow making in the surrounding forests, giving them a thrilling taste of the extreme in a safe, supervised environment.

thelakesbyyoo.com

英國The Lakes by Yoo度假村(右圖)家庭旅客如想在獨門獨戶的豪華環境中度假，可考慮英格蘭郊區科茨沃爾德的The



Lakes by Yoo私人度假莊園。莊園內擁有多家氣派非凡的私人宅邸，室內設計出自超級名模Kate Moss的構思，配備專業級廚房；室外是告士打郡詩意盎然的田園風光，有待你盡情探索。莊園佔地達340公頃，兒童可參與各式各樣的活動，包括高空滑索、射箭及划艇等；另有為成人而設的射泥鴿設施，讓家長也可樂在其中。

度假村附設School of Wild學校，提供野外求生知識與技能訓練課程，在眾多活動中最富探奇精神。學校由莊園與電視節目主持兼探險家Ben Fogle合作創辦，讓兒童在莊園附近的森林裡學習木工、搭建帳篷、營地煮食和製作弓箭等，在妥善監管的安全環境裡，體驗野外探險的刺激滋味。

thelakesbyyoo.com



GRAND HYATT TAIPEI, TAIWAN, CHINA (LEFT AND PICTURED)

If you can't get 'em outside, bring the outdoors experience in. The city's largest luxury hotel offers young guests the opportunity to sleep 'under canvas' with its Family Adventure Package: an in-room glamping experience, with a two-man tent made up with Hyatt's signature plush feather bedding, battery-operated lantern, cuddly toys to take home and even a starlight projector. After breakfast, eaten at the in-room picnic table, little adventurers can either hit the hotel's heated outdoor pool or lace up their walking boots for an easy family hike up nearby Xiangshan, also known as Elephant Mountain.

taipei.grand.hyatt.com

中國台灣台北君悅酒店(左圖及本圖)

如果你的孩子不願外出，不妨將戶外體驗帶進室內。這家台北市規模最大的豪華酒店推出「寶貝探險家」住宿套餐，讓小住客有機會一嘗睡在「帳篷」裡的滋味。這趟在房間內的豪華「露營」體驗提供兩人用的帳篷，裡面配備凱悅集團著名的厚羽

絨床鋪、乾電式夜燈和可帶回家的毛公仔，還有可投射出璀璨星空的投影機。在房內的野餐桌享用早餐後，小小探險家可跳進酒店的露天暖水泳池，或是換上登山裝束，與家長前往附近的象山來一趟輕鬆的親子遠足之旅。

taipei.grand.hyatt.com